

GAULINO

Oscar Tusquets Blanca



Oscar Tusquets fotografiado
en la Casa Mollino de Turin.

Oscar Tusquets photographed
in the Casa Mollino in Turin.

Oscar Tusquets fotografato
nella Casa Mollino, Torino.

Oscar Tusquets in der Casa
Mollino in Turin.



Los tres acabados de Gaulino (natural, roble y negro) y detalle del asiento en cuero.
La silla es apilable.

The three finishes of Gaulino (natural, oak and black) and detail of the leather seat. The chair is stackable.

Le tre rifiniture di Gaulino (naturale, rovere e nero) e particolare della seduta in cuoio.
La sedia è mpilabile.

Der Gaulino in den drei vorhandenen Ausführungen (Natur, Eiche und Schwarz) mit einer Detailaufnahme der Lederpolsterung.
Der Stuhl ist stapelbar.



Gaulino en la Casa Milà
(popularmente conocida como
La Pedrera) de Barcelona,
proyectada por Antoni Gaudí
en 1906.

Gaulino in the Casa Milà
(popularly known as
La Pedrera) in Barcelona,
projected by Antoni Gaudí
in 1906.

Gaulino nella Casa Milà
(conosciuta popolarmente
come La Pedrera) di
Barcellona, progettata
da Antoni Gaudí nel 1906.

Der Gaulino in der von
Antoni Gaudí 1906 entworfenen
Casa Milà
("La Pedrera") in Barcelona.





OSCAR TUSQUETS BLANCA

Siento un gran placer al comprobar que BD va a lanzar la redición, mejorada, de la histórica silla Gaulino que, diseñada en 1987, fue seleccionada en el Premio de Diseño Industrial de Adi-Fad de 1989 y en el Iberdiseño de 1990. Desde entonces ha figurado siempre en las retrospectivas del Diseño Español, tanto en exposiciones como en publicaciones, y se ha convertido en un referente del diseño del siglo XX en nuestro país. En esta obra, algún crítico ha detectado mi admiración por Salvador Dalí pero, cuando la vi acabada, me pareció que las influencias evidentes provenían de Antoni Gaudí y de Carlo Mollino: por esto la silla se llamó Gaulino. Aunque su apariencia es totalmente artesanal, la Gaulino fue mi primer proyecto realmente industrial en madera; allí me di cuenta de lo que las máquinas podían llegar a hacer. Aprendí y me divertí mucho y lo considero uno de mis mejores trabajos.

I am delighted to find that BD is going to launch a re-edition, improved, of the historic Gaulino chair which, designed in 1987, was selected in the Adi-Fad Industrial Design Prize of 1989 and in Iberdiseño in 1990. Since then it has always been a part of the retrospective Spanish Design exhibitions and figures in publications, all of which has made it a point of reference in 20th century design in Spain. In this work, some critics have detected my admiration for Salvador Dalí but, when I saw it finished, it seemed to me that the clearest influences came from Antoni Gaudí and Carlo Mollino: and this is why the chair is called Gaulino. Although its appearance is fully artisanal, the Gaulino was my first really industrial project in wood; it was then that I realised what machines could do. I learned from it and enjoyed it very much and I consider it one of my best works.

Provo una grande gioia nel verificare che la BD lancerà la riedizione –migliorata– della storica sedia Gaulino che, disegnata nel 1987, fu selezionata per il Premio al Disegno Industriale di Adi-Fad nel 1989 e nell'Iberdiseño del 1990. Da allora è stata sempre presente nelle retrospettive dedicate al Disegno Spagnolo, sia nelle esposizioni che nelle pubblicazioni, trasformandosi in un punto di riferimento del disegno del XX secolo nel nostro paese. In quest'opera qualche critico ha voluto vedere la mia ammirazione nei confronti di Salvador Dalí ma quando io la contemplai terminata mi sembrò che gli influssi portassero piuttosto ad Antoni Gaudí e a Carlo Mollino: per questo motivo la sedia ricevette il nome di Gaulino. Nonostante l'apparenza completamente artigianale, la Gaulino fu il mio primo vero progetto industriale in legno; in esso mi resi conto di ciò che le macchine potevano riuscire a fare. Oltre ad imparare mi divertii molto e lo considero uno dei miei migliori lavori.

Für mich ist es eine große Genugtuung, dass BD den bereits 1987 entworfenen und dann für die ADI-FAD-Preise 1989 und die Iberdiseño 1990 ausgewählten historischen Stuhl Gaulino nun in einer neuen, verbesserten Version abermals herauszubringen gedenkt. Seit jenen Tagen durfte der Stuhl bei keiner Retrospektive des spanischen Designs fehlen, weder bei Ausstellungen noch in einschlägigen Veröffentlichungen, ist er doch zu einem unübersehbaren Bezugspunkt im gestalterischen Schaffen unseres Landes im 20. Jahrhundert geworden. Es gab Kritiker, die in diesem Werk meine Bewunderung für Salvador Dalí sehen wollten; als ich den Stuhl aber fertig vor mir hatte, meinte ich doch, dass seine offensichtlichsten Bezüge auf Antoni Gaudí und Carlo Mollino hinweisen: daher habe ich ihn auch Gaulino genannt. Trotz des ausgesprochen handwerklich anmutenden Äußeren war der Gaulino mein erstes wirklich industrielles Projekt aus Holz. Damals merkte ich, wozu Maschinen fähig sind. Ich lernte viel dazu und hatte viel Spaß bei der ganzen Sache, und selbst heute noch sehe ich den Gaulino als eine meiner besten Arbeiten an.

Gaulino

PHOTOGRAPHERS
 Sánchez y Montoro
 Eugeni Aguiló

ACKNOWLEDGMENTS
 Fernando Amat (Barcelona)
 Museo Casa Mollino (Torino)

Product specifications are for general information only. BD reserves the right to change designs and finishes without prior notice.

Acabados

Estructura en fresno macizo barnizado en natural, teñido color roble o color negro. Asiento en contrachapado de madera tapizado en cuero en color natural, color miel o color negro.

La silla es apilable.

Finishes

Structure in solid ash with natural varnish or stained in oak colour or black. Plywood seat upholstered in leather, in natural, honey or black.

The chair is stackable.

Finiture

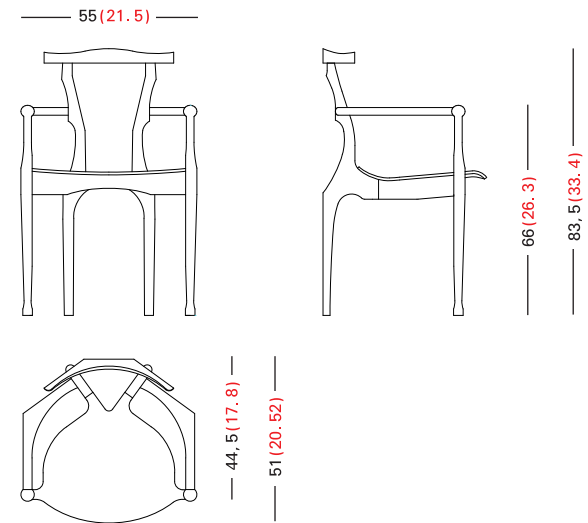
Struttura in frassino massiccio verniciato naturale, laccato colore rovere o nero. Seduta: compensato di legno rivestito in cuoio. Colore naturale, miele o nero.

La sedia è impilabile.

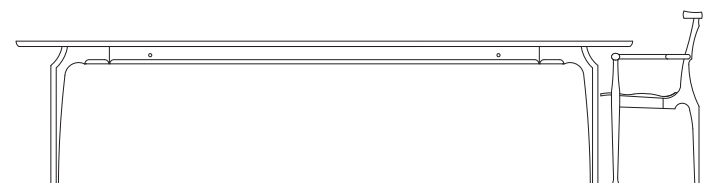
Verarbeitung

Struktur aus massiver Esche, naturgebeizt, als Eiche eingefärbt oder in Schwarz. Sitz aus Sperrholz mit Lederpolsterung natur, honigfarben oder in Schwarz.

Der Stuhl ist stapelbar.



Measurements in cm.
 Measurements in inches.



Mesa Gaulino.
 Gaulino table.
 Tavolo Gaulino.
 Tisch Gaulino.